

Department of Workforce Development Departamento de Desarrollo Laboral		MIGRANT LABOR WORKER AGREEMENT/CONTRACT CONTRATO/ACUERDO PARA TRABAJADORES MIGRANTES		WI Migrant Labor Law Wis. Stat. 103.90-103.97 Admin. Code Chapter DWD 301	
1. Employer Name, Permanent Address and Telephone Number (Nombre de Patrón, Dirección Permanente y Teléfono) ☐ Staffing Agency/Agencia de Empleo			2. Place of Employment (Lugar de Empleo)		
3. Worker Name, Permanent Address and Telephone Number (Nombre del Trabajador, Dirección Permanente y Teléfono)			4. Social Security Number (Número de Seguro Social)		
			5. Number of Persons Provided with Housing (Número de Personas Proporcionadas con Alojamiento)		
Personal information you provide may be used for secondary purposes [Privacy Law s. 15.04 (1)(m) Wis. Stats.] (Información privada puede ser usada con propósitos secundarios [Leyes Privadas, s. 15.04 (1)(m) Estatutos de Wis.]). Provision of the social security number(s) for one or more migrant workers is mandatory per sec. 103.915, Wis. Stats., which authorizes DWD to determine the required information for work agreements. The SSN is required so DWD can verify that the employer is making the required payroll deductions and tax statements. Proveer el número de Seguro Social de uno o más trabajadores migrantes es obligatorio bajo la sec.103.915, Estatutos de Wisconsin, que autoriza a DWD para determinar la información requerida para los contratos de trabajo. El número de Seguro Social es requerido para que DWD pueda verificar si el patrón está haciendo las deducciones de nómina requeridas y los pagos de impuesto.					
6. Pay Period (Período de Pago): ☐ Weekly (Semanal) ☐ Bi-weekly (Quincenal)					
7. Kind of Work Available and Crop(s) (Tipo de Trabajo Disponible y Cosecha(s))					
8. Term of Employment - Approximate Dates [**Beginning no later than 10 days from the approximate date shown; Ending date, 7 days earlier or 7 days later. Approximate ending date is not necessarily the controlling factor for bonuses. (Período de Empleo - Fechas Aproximadas **Empiezo no más tarde que 10 días a partir de la fecha indicada; fecha de terminación, 7 días antes o 7 días después. La fecha aproximada de terminación no es necesariamente un factor para controlar los bonos:)]					
Beginning Date (Fecha Principio)		Ending Date (Fecha Término)		Actual Start Date (Fecha Actual de Empiezo)	
Workers shall notify the employer of any changes to this agreement, and shall confirm their continuing intention to accept the employment offered by contacting the employer no later than (Los trabajadores deben notificar al empleador sobre cualquier cambio a este contrato, y deben confirmar el intento de continuar la aceptación de empleo y ponerse en contacto con el empleador no más tarde que) : Date (Fecha) _____					
9. Guaranteed Hourly Wage (Salario por Hora Garantizado) \$					
10. Percentage Pay (Pago de Porcentaje) %		Type of Crop (Tipo de Cosecha): (Attach Price and Size Schedule)(Agregue una Lista de Precios y Tamaños)			
11. Piece-Rate Pay, other than Percentage (Pago por Pieza, además que de Porcentaje) \$ _____ per (por) _____ Crop (Cosecha): _____ (If necessary, attach schedule) (Si es necesario, agregue una lista)					
12. Bonus Arrangement, if any (Arreglo de Bonos, si Algunos) ☐ Yes (Sí) ☐ No (No) State Conditions (Explique las Condiciones):					
13. Work Guarantee (Garantía de Trabajo) Agricultural (Agrícola) ☐ 45 hrs/2 weeks (45 horas/2 Semanas) Non-Agricultural (No Agrícola) ☐ 20 hrs/week (20 horas/Semana) or(o) ☐ 64 hrs/2 weeks (64 horas/2 semanas) 13(a)A. Guarantee Effective Date (Fecha Efectiva de la Garantía): _____ Same as starting Date (Fecha igual					
14. Normal Work Hours (Horas Normales de Trabajo) Per day (Por día): _____ Per week (Por semana): _____ 14(a) ☐ Straight Time (Tiempo Derecho) ☐ Overtime (Tiempo Extra) After (Después de:) _____ hrs (horas) 14(b) Normal Work Days (Circle all that apply) S M T W T F S (Días Normales de Trabjo – Circule los que apliquen) D L M M J V S					
15. Housing Provided (Se Provee Alojamiento)? ☐ Yes (Sí) ☐ No (No) Type(Tipo) : ☐ Barrack(Barraca) ☐ Single Famil (Familiar) ☐ Mobil Home(Casa Mobil) ☐ Other (Otro) ☐ Cost (Costo) \$ _____ 15(a). Cooking Facilities(Facilidades Para Cocinar): ☐ Common kitchen with stove, oven, refrigerator and sink (Cocina comunal con estufa, horno, refrigerador y fregadero)` ☐ Central mess only (Solamente una cafetería) ☐ Single family kitchen with stove, oven, refrigerator and sink (Cocina para solamente su familia con estufa, horno, refrigerador y fregadero) ☐ Hotel with no kitchen (Hotel sin cocina) 15(b). Restroom and Shower (Servicio y Baño) ☐ Single Family (Familiar) ☐ Common Use (Comunal) 15(c). Maximum number of persons allowed to occupy assigned unit (Número máximo de personas que pueden ocupar la unidad asignada) _____					
16. Transportation Provided (Se Provee Transportación)? ☐ Yes (Sí) ☐ No (No) Mode (Manera): _____ Cost (Costo): _____ 16(a) Rate of Deduction from pay (Modo de Deducciones del Pago): _____ (Bus/Autobús, Van/Camioneta, Airplane/Avion) 16(b) Transportation Advance Provided (Se provee Adelanto para la transportación)? ☐ Yes (Sí) ☐ No (No)					
17. Other Authorized Deductions (Otras Deducciones Autorizadas) ☐ Yes (Sí) ☐ No (No) Explain (Explique):					
18. Unemployment Insurance provided (Se provee Seguro de Desempleo)? ☐ Yes (Sí) ☐ No (No)					
18(a). Worker's Compensation Insurance Provided (Se provee Seguro de Beneficios de Compensación para Trabajadores)? ☐ Yes (Sí)) ☐ No (No)					
19. Do labor disputes exist at places where workers will be employed (Existen disputas en los lugares de empleo del trabajador)? ☐ Yes (Sí) ☐ No (No) Explain (Explique):					
21. Working family member names (Ages if under 18) (Nombres de los miembros de la familia que trabajan (Edad si son menores de 18 años))					

I hereby understand and accept the conditions and terms of employment as described herein. I have received a copy of the work agreement. (Bajo la presente eentiendo y acepto las condiciones y términos de trabajo y afirmo haber recibido copia del contrato.)

Worker Signature (Firma del Trabajador)	Date Signed (Fecha de firma)
---	------------------------------

I hereby certify that this work agreement describes the terms and conditions of employment offered and these are not less favorable than the employer provides local workers for similar work. (Bajo la presente certifico que este acuerdo de empleo describe los términos y condiciones de trabajo ofrecidos y que éstos no son menos favorables que los ofrecidos a los trabajadores locales por trabajos similares.)

Employer/Recruiter Signature (Firma del Empleador/Contratista)	Date Signed (Fecha de firma)
--	------------------------------